



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0071/2011**

22. 3. 2011

# ZPRÁVA

k jednotnému trhu pro podniky a růst  
(2010/2277(INI))

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

Zpravodaj: Cristian Silviu Buşoi

**OBSAH**

	<b>Strana</b>
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	3
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	16
STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD .....	19
STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU .....	23
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI .....	28
STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU.....	33
STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ .....	37
STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI .....	42
VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU .....	44

## NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### o jednotném trhu pro podniky a růst (2010/2277(INI))

*Evropský parlament,*

- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Na cestě k Aktu o jednotném trhu. Pro vysoce konkurenceschopné sociálně tržní hospodářství. 50 návrhů pro lepší společnou práci, podnikání a obchod“ (KOM(2010)608),
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany<sup>1</sup>,
- s ohledem na zprávu profesora Maria Montiho ze dne 9. května 2010 „Nová strategie pro jednotný trh“,
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Evropa 2020 – strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (KOM(2010) 2020),
- s ohledem na sdělení Komise „Stěžejní iniciativa strategie Evropa 2020. Unie Inovací“ (KOM(2010)0546),
- s ohledem na sdělení Komise „Inteligentní regulace v Evropské unii“ KOM(2010)0543,
- s ohledem na sdělení Komise „Digitální program pro Evropu“ (KOM(2010)0245),
- s ohledem na zprávu nazvanou „Hodnocení přístupu malých a středních podniků na trhy veřejných zakázek v EU“<sup>2</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise o přeshraničním elektronickém obchodu mezi podniky a spotřebiteli v EU (KOM(2009)0557),
- s ohledem na doporučení Komise ze dne 29. června 2009 o opatřeních ke zlepšení fungování jednotného trhu,
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Zadávání veřejných zakázek v zájmu lepšího životního prostředí“ (KOM(2008)0400),
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Zelenou malým a středním podnikům“ – „Small Business Act“ pro Evropu (KOM(2008)0394),
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Jednotný trh pro Evropu ve 21. století“ (KOM(2007)0724) a na průvodní pracovní dokument útvarů Komise nazvaný „Jednotný trh: přehled dosažených výsledků (SEK(2007)1521)

---

<sup>1</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0186.

<sup>2</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/business-environment/files/smes\\_access\\_to\\_public\\_procurement\\_final\\_report\\_2010\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/business-environment/files/smes_access_to_public_procurement_final_report_2010_en.pdf)

- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Příležitosti, přístup a solidarita: nová vize sociální Evropy v 21. století“ (KOM(2007)0726),
  - s ohledem na interpretační sdělení Komise týkající se uplatňování právních předpisů Společenství v oblasti veřejných zakázek a koncesí na institucionalizovaná partnerství veřejného a soukromého sektoru (IPPP) (C(2007)6661),
  - s ohledem na sdělení Komise „Čas zařadit vyšší rychlost. Nová partnerství pro růst a zaměstnanost“ (KOM(2006)0030),
  - s ohledem na závěry Rady týkající se Aktu o jednotném trhu ze dne 10. prosince 2010,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 21. září 2010 o dotvoření vnitřního trhu pro elektronický obchod<sup>1</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 18. května 2010 o novém vývoji v oblasti veřejných zakázek<sup>2</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 9. března 2010 o hodnotící zprávě o vnitřním trhu<sup>3</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 3. února 2009 o zadávání veřejných zakázek v předobchodní fázi: podpora inovace za účelem zajištění udržitelné vysoké kvality veřejných služeb v Evropě<sup>4</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 30. listopadu 2006 k tématu „Čas zařadit vyšší rychlost – Nové partnerství pro růst a zaměstnanost“<sup>5</sup>,
  - s ohledem na zelenou knihu Komise o modernizaci politiky EU v oblasti zadávání veřejných zakázek (KOM(2011)0015),
  - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod, Hospodářského a měnového výboru, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro právní záležitosti (A7-0071/2011),
- A. vzhledem k tomu, že jednotný trh založený na volné a spravedlivé hospodářské soutěži je hlavním cílem hospodářské reformy EU a představuje nejdůležitější konkurenční výhodu Evropy v rámci globální ekonomiky;
- B. vzhledem k tomu, že jednou z velkých výhod vnitřního trhu je odstranění překážek mobility a harmonizace institucionálních nařízení, což napomáhá rozvoji kulturního porozumění, integrace, hospodářského růstu a evropské solidarity;

<sup>1</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0320.

<sup>2</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0173.

<sup>3</sup> Úř. věst. C 102E, 22.12.2010, s. 25.

<sup>4</sup> Úř. věst. C 67E, 18.3.2010, s.10.

<sup>5</sup> Úř. věst. C 316E, 22.12.2006, s.378.

- C. vzhledem k tomu, že je důležité zvýšit důvěru v jednotný trh na všech úrovních a odstranit stávající překážky, jimž čelí začínající podniky; vzhledem k tomu, že administrativní zátěž odrazuje mnohé nové podnikatele;
- D. vzhledem k tomu, že je důležité, aby Akt o jednotném trhu nebyl tvořen řadou opatření, jež budou navzájem izolovaná, a aby se veškeré příslušné návrhy zkombinovaly, a přispěly tak k dosažení soudržného cíle,
- E. vzhledem k tomu, že roztržitost trhu má dopad na všechny podniky, avšak problémy z ní vyplývající pociťují nejvíce malé a střední podniky pociťují,
- F. vzhledem k tomu, že jednotný trh je dosud často vnímán jako výhodný zejména pro velké podniky, i když jsou malé a střední podniky hlavním motorem růstu v EU,
- G. vzhledem k tomu, že nedostatek inovace v EU je klíčovým faktorem nízkého růstu v posledních letech; vzhledem k tomu, že inovace v oblasti technologických inovací poskytuje příležitost k nalezení rovnováhy mezi dlouhodobým růstem a ochranou životního prostředí,
- H. vzhledem k tomu, že má-li být dosaženo cílů strategie EU 2020, musí jednotný trh zajistit podmínky pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění; vzhledem k tomu, že jednotný trh by se měl stát příznivějším prostředím, pokud jde o inovace a výzkum prováděné v podnicích v EU;
- I. vzhledem k tomu, že hospodářská politika je klíčovým nástrojem zajišťujícím pro EU dynamický, efektivní a inovativní vnitřní trh a konkurenceschopnost na celosvětové úrovni,
- J. vzhledem k tomu, že rizikový kapitál je významným zdrojem financování nových inovativních podniků; vzhledem k tomu, že fondy kapitálového rizika, které chtějí investovat v různých členských státech EU, čelí překážkám,
- K. vzhledem k tomu, že rozvoj IKT a jejich širší využití ze strany evropských podniků mají zásadní význam pro náš budoucí růst;
- L. vzhledem k tomu, že elektronický obchod a elektronické služby, včetně elektronické správy a elektronického zdravotnictví, jsou na úrovni EU i nadále nedostatečně rozvinuté,
- M. vzhledem k tomu, že poštovní sektor a podpora interoperability a spolupráce mezi poštovními systémy a službami mohou mít výrazný vliv na rozvoj přeshraničního elektronického obchodu,
- N. vzhledem k tomu, že existují právní překážky, které brání účinnému přidělování licencí na autorská práva a které vedou k vysoké míře roztržitosti trhu s audiovizuálními produkty, což škodí podnikům v EU; vzhledem k tomu, že za předpokladu respektování základních práv uživatelů internetu by jak pro podniky, tak pro spotřebitele bylo vytvoření skutečně jednotného trhu s audiovizuálními produkty a službami přínosem,
- O. vzhledem k tomu, že padělání a pirátství poškozují důvěru podniků v elektronický obchod

a přispívá k roztržštění pravidel v oblasti pravidel ochrany duševního vlastnictví, čímž se brzdí inovace na jednotném trhu,

- P. vzhledem k tomu, že rozdíly ve fiskálních pravidlech mohou vytvářet závažné překážky pro přeshraniční transakce; vzhledem k tomu, že koordinace vnitrostátních daňových politik, kterou ve své zprávě navrhuje Mario Monti, by pro podniky i pro občany byla značným přínosem,
- Q. vzhledem k tomu, že veřejné zakázky, jejichž objem činí přibližně 17 % evropského HDP, mají velký význam v rámci ožívování hospodářského růstu; vzhledem k tomu, že přeshraniční veřejné zakázky představují jen malý podíl celkového trhu veřejných zakázek, a to navzdory tomu, že podnikům v EU skýtají příležitosti; vzhledem k tomu, že malé a střední podniky mají k trhům veřejných zakázek omezený přístup,
- R. vzhledem k tomu, že služby představují odvětví, které má zcela prvořadý význam pro ekonomický růst a zaměstnanost, avšak vzhledem k tomu, že jednotný trh služeb není dostatečně rozvinut, zejména v důsledku nedostatků a obtíží, na něž členské státy narazily v rámci provádění směrnice o službách;

## ***I. Úvod***

1. vítá sdělení Komise nazvané „Na cestě k Aktu o jednotném trhu“; domnívá se, že všechny tři kapitoly sdělení jsou stejně důležité a navzájem propojené, že by se k nim mělo přistupovat jednotně a jednotlivé záležitosti by neměly být oddělovány;
2. zvláště zdůrazňuje závazek podporovat nové přístupy k udržitelnému rozvoji, který Komise v tomto sdělení učinila;
3. naléhavě vyzývá Komisi, aby provedla finanční audit rozpočtových priorit EU pro příští finanční rámec a dala prioritu projektům s evropskou přidanou hodnotou, které jsou schopny zvýšit konkurenceschopnost EU a integraci v oblastech výzkumu, znalostí a inovací;
4. zdůrazňuje, zejména s ohledem na hospodářskou a finanční krizi, význam jednotného trhu pro konkurenceschopnost evropských podniků a pro růst a stabilitu ekonomik v EU; vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily dostatečné prostředky s cílem zlepšit provádění pravidel jednotného trhu a vítá celostní přístup, který byl v tomto sdělení zaujat; zdůrazňuje vzájemnou provázanost jednotlivých opatření obsažených v Montiho zprávě, jejichž konzistentnost se v iniciativě Single Market Act plně neodráží;
5. vyzývá proto Komisi, aby předložila balíček ambiciózních opatření založený na jasné a koherentní strategii na podporu konkurenceschopnosti vnitřního trhu; vyzývá Komisi, aby obnovila koncepci zprávy Maria Montiho spočívající v podpoře liberalizace a hospodářské soutěže a ve zlepšení daňové a sociální konvergence;
6. zdůrazňuje, že je důležité zlepšit řízení ekonomiky Evropské unie s cílem vytvořit podnikům ekonomické podmínky, aby mohly využívat možnosti, které nabízí jednotný trh a které jim umožní růst a zvyšovat svou konkurenceschopnost, a žádá, aby tato souvislost byla v iniciativě Single Market Act jednoznačně vyjádřena; vyzývá Komisi, aby věnovala

velkou pozornost dopadu rostoucích hospodářských rozdílů mezi jednotlivými členskými státy EU na vnitřní soudržnost jednotného trhu.

7. zdůrazňuje potřebu přijmout ambiciózní evropskou průmyslovou politiku s cílem posílit reálnou ekonomiku a dosáhnout přechodu k inteligentnější a udržitelnější ekonomice;
8. zdůrazňuje, že vnější rozměr evropské strategie, který zahrnuje také mezinárodní obchod, je následkem integrace trhů stále důležitější, a proto může být vhodná vnější strategie skutečně velmi užitečná pro dosažení udržitelného růstu, zaměstnanosti a posílení jednotného trhu pro společnosti v souladu s cíli strategie EU 2020; zdůrazňuje, že je třeba transformovat obchodní politiku EU tak, aby se stala skutečným nástrojem pro dosažení udržitelného rozvoje a vytváření většího množství lepších pracovních míst; žádá Komisi, aby vytvořila obchodní politiku, jež bude v souladu se silnou průmyslovou politikou vytvářející pracovní místa;
9. poznamenává, že politika Evropské unie v oblasti jednotného trhu se velmi dobře doplňuje s její politikou regionálního rozvoje, a zdůrazňuje, že pokrok na vnitřním trhu a další rozvoj regionů Unie jsou vzájemně propojeny a přispívají k jednotné a konkurenceschopné Evropě; vítá návrhy Komise, jejichž cílem je prohloubit jednotný trh; zdůrazňuje, že skutečná a účinná dostupnost jednotného trhu pro všechny regiony EU je zásadní podmínkou volného pohybu osob, zboží, kapitálu a služeb, a tedy stabilního a dynamického jednotného trhu; poukazuje v této souvislosti na zásadní úlohu, kterou má regionální politika Unie pro rozvoj infrastruktury a ekonomicky a sociálně jednotný a vyvážený rozvoj regionů;

## ***II. Celkové hodnocení***

### ***A. Inovativní jednotný trh***

10. vyzývá Komisi, aby ve spolupráci se zainteresovanými stranami přijala ucelenou a vyváženou strategii na podporu inovací a inovativních podniků, což je nejlepší způsob odměňování tvořivosti, a na ochranu základních práv, jako je právo na soukromí a na ochranu osobních údajů;
11. rozhodně podporuje vytvoření celoevropského patentu vstřícného k malým a středním podnikům a jednotného systému pro řešení sporů týkajících se patentů s cílem zajistit, aby se jednotný trh stal vedoucím subjektem v oblasti inovací a posílit evropskou konkurenceschopnost; zdůrazňuje, že překládání patentů do většího počtu jazyků představuje další finanční zátěž, která by zbrzdila inovace na jednotném trhu, a že by mělo být co nejdříve dosaženo kompromisu, pokud jde o jazykové aspekty;
12. podporuje vytvoření projektových dluhopisů EU s cílem podpořit inovaci a vytváření pracovních příležitostí na jednotném trhu v dlouhodobém horizontu a financovat uskutečňování velkých projektů zaměřených na přeshraniční infrastrukturu, zejména v oblasti energetiky, dopravy a telekomunikací, které by podpořily ekologickou transformaci našich ekonomik; zdůrazňuje, že je třeba vytvořit odpovídající struktury pro řízení rizik a plně zpřístupnit všechny případné závazky;
13. poukazuje na význam plně funkčního vnitřního trhu s energií s cílem dosáhnout větší

samostatnosti v oblasti dodávek energie; domnívá se, že by se této samostatnosti dalo dosáhnout prostřednictvím přístupu založeného na regionálním seskupování i diverzifikací tras pro přepravu energie a zdrojů; zdůrazňuje, že východoevropská infrastruktura by měla být posílena po vzoru infrastruktury členských států západní Evropy; zdůrazňuje, že vnitřní trh s energií by měl přispívat k zachování cen energií, které budou přijatelné pro spotřebitele i pro podniky; domnívá se, že mají-li být dosaženy klimatické a energetické cíle EU, je zapotřebí nového přístupu, jež by spočíval v uplatnění přiměřených minimálních sazeb spotřební daně z emisí CO<sub>2</sub> a z energetické hodnoty; zdůrazňuje, že je potřeba vypracovat další plány a opatření energetické účinnosti, aby mohlo dojít k výraznému zvýšení úspor energie; zdůrazňuje, že je potřeba podporovat inteligentní rozvodové sítě i vybízet místní a regionální orgány k tomu, aby ve svých plánech týkajících se energetické účinnosti využívaly informační a komunikační technologie; vyzývá Komisi, aby pozorně monitorovala provádění směrnic o označování energetickými štítky, ekodesignu, přepravě, budovách a infrastruktuře, s cílem zajistit a provádět společný evropský rámcový přístup;

14. podporuje iniciativu týkající se environmentální stopy výrobků a naléhavě vyzývá Komisi, aby urychleně navrhla vytvoření účinného společného systému hodnocení a označování;
15. vyzývá Komisi, aby podporovala přeshraniční investice a aby vytvořila rámec s cílem podpořit účinné investování fondů rizikového kapitálu v rámci jednotného trhu, chránit investory a vytvářet pobídky fondům pro investování těchto prostředků do udržitelných projektů, s cílem dosáhnout ambiciózních cílů strategie EU 2020; vyzývá Komisi, aby prozkoumala možnosti vytvoření evropského fondu rizikového kapitálu, jehož prostředky by bylo možné investovat v počáteční fázi ověřování koncepce a rozvoje podniku ještě před zahájením komerčních investic; žádá Komisi, aby provedla každoroční zhodnocení potřeb v oblasti veřejných a soukromých investic a způsobu, jakým jsou nebo by měly být uspokojovány;
16. uznává význam veřejných zakázek, zejména zakázek v předobchodní fázi, a úlohu, kterou hrají při stimulaci inovace na jednotném trhu; vybízí členské státy k tomu, aby využívaly veřejných zakázek v předobchodní fázi a učinily tak rozhodující první krok na nové trhy, pokud jde o inovativní a ekologické technologie, a zároveň zlepšovaly kvalitu a účinnost veřejných služeb; vyzývá Komisi a členské státy, aby lépe informovaly veřejné orgány o stávajících možnostech, pokud jde o veřejné zakázky v předobchodní fázi; vyzývá Komisi, aby posoudila, jak usnadnit přeshraniční společné veřejné zakázky;
17. naléhavě vyzývá členské státy, aby zvýšily úsilí o sdílení zdrojů v oblasti inovací vytvářením inovačních seskupení a opatření na podporu účasti malých a středních podniků na výzkumných programech EU; zdůrazňuje potřebu šíření a přeshraničního využívání výsledků vědeckého výzkumu a inovací;

### ***B. jednotný elektronický trh***

18. vítá návrh Komise na revizi směrnice o elektronických podpisech s cílem vytvořit právní rámec pro přeshraniční uznávání a interoperabilitu systémů bezpečného elektronického ověřování; zdůrazňuje, že v rámci celé EU je třeba vzájemně uznávat elektronickou identifikaci a elektronické ověřování a žádá Komisi, aby se v této souvislosti zabývala zejména otázkami týkajícími se diskriminace příjemců služeb kvůli jejich národnosti či



místu pobytu;

19. domnívá se, že Bílá kniha o dopravní politice by se měla zaměřovat na návrhy na větší rozšíření udržitelných způsobů dopravy, včetně jejich kombinace; zdůrazňuje význam navrhovaného balíčku opatření v oblasti e-mobility zaměřených na využívání nových technologií, které podpoří fungování účinného a udržitelného systému dopravy, především formou integrovaného systému prodeje jízdenek; vyzývá členské státy, aby se zasadily o urychlené provedení směrnice o inteligentních dopravních systémech;
20. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly vhodná opatření k posílení důvěry podniků a občanů v elektronický obchod, zejména pak zaručením vysoké úrovně ochrany spotřebitelů v této oblasti; zdůrazňuje, že toho může být dosaženo po důkladném zhodnocení směrnice o právech spotřebitele a pečlivém posouzení dopadů všech politických variant obsažených v zelené knize o evropském smluvním právu; poukazuje na to, že zjednodušení přeshraniční registrace domén pro internetové obchody, zlepšení úrovně platebních systémů on-line a usnadnění přeshraničního vymáhání dluhů, by rovněž mohly představovat užitečná opatření na podporu elektronického obchodu v celé EU;
21. zdůrazňuje, že je zásadně nutné přizpůsobit politiku standardizace v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT) EU vývoji trhu a politik, aby byly splněny cíle evropské politiky vyžadující interoperabilitu;
22. zdůrazňuje, že je třeba překonat stávající překážky, které v EU brání fungování elektronického obchodování; zdůrazňuje potřebu aktivní politiky, jež občanům i společnostem umožní plné využívání tohoto nástroje, který mají k dispozici a jehož prostřednictvím lze nabízet kvalitní produkty a služby za konkurenční ceny; domnívá se, že elektronický obchod má v současné situaci hospodářské krize zásadní význam a že by mohl výrazně napomoci k dotvoření jednotného trhu, sloužit jako prostředek boje proti nerovnosti a jako způsob ochrany zranitelnějších spotřebitelů, kteří žijí v odlehklých oblastech nebo mají zhoršenou mobilitu, a mohl by být prospěšný i skupinám obyvatel s nízkými příjmy a malým a středním podnikům, pro které je vstup do světa elektronického obchodování obzvláště důležitý;
23. zdůrazňuje, že regiony EU mohou významně podpořit úsilí Komise o vytvoření jednotného digitálního trhu; v této souvislosti upozorňuje na to, že regiony EU by měly přikládat náležitý význam využívání prostředků, které mají k dispozici, na vyrovnání zpoždění v elektronickém obchodě a elektronických službách, jež by mohly sloužit jako vydatný zdroj budoucího růstu v regionech;
24. domnívá se, že malé a střední podniky by měly mít možnost využívat v Evropě v co největším rozsahu elektronického obchodování; lituje skutečnosti, že Komise návrh na evropský systém řešení sporů na internetu pro digitální transakce nepředložila do roku 2012, dvanáct let poté, co o tuto iniciativu Parlament žádal (Parlament o ni žádal již v roce 2000)<sup>1</sup>;
25. naléhavě vyzývá členské státy, aby plně prováděly třetí směrnici o poštovních službách

---

<sup>1</sup> Legislativní usnesení Evropského parlamentu k návrhu nařízení Rady o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. C 146, 17.5.2001, str. 101).

(2008/6/ES); zdůrazňuje, že je nezbytné zaručit univerzální dostupnost vysoce kvalitních poštovních služeb, zabránit sociálnímu dumpingu a podporovat interoperabilitu a spolupráci mezi poštovními systémy a službami s cílem usnadnit efektivní distribuci a sledování internetových nákupů, což zvýší důvěru spotřebitelů, pokud jde o přeshraniční nákupy;

26. zdůrazňuje, že je třeba vytvořit jednotný trh s internetovým audiovizuálním zbožím na základě podpory otevřených standardů IKT a podporovat inovace a kreativitu prostřednictvím účinné elektronické správy autorských práv, a zároveň vytvořit celoevropský licenční systém, s cílem zaručit občanům spravedlivější přístup ke kulturním statkům a službám a zajistit, aby držitelé práv obdrželi náležitou odměnu za jejich tvůrčí díla a aby byla respektována základní práva uživatelů internetu; zdůrazňuje, že je třeba uvést v soulad právní předpisy v oblasti práv duševního vlastnictví na internetu s právními předpisy týkajícími se práv duševního vlastnictví, které platí mimo oblast internetu – zejména, pokud jde o ochranné známky – , aby spotřebitelé a podniky měli větší důvěru v elektronický obchod;
27. zdůrazňuje, že je třeba posílit boj proti internetovému pirátství s cílem chránit práva tvůrců a zároveň dodržovat základní práva spotřebitelů; poukazuje na to, že organizace a občané musí být řádně informováni o důsledcích padělání / kopírování a pirátství; vítá ohlášenou iniciativu Komise zaměřenou na boj proti padělání ochranných známek a produktu, zvláště pak legislativní návrhy, které mají být předloženy v roce 2011 a které mají přizpůsobit právní rámec novým výzvám, jež s sebou přináší internet, a posílit opatření celních úřadů v této oblasti; poukazuje na to, že v této souvislosti by také mohlo být dosaženo součinnosti s ohlášeným akčním plánem na posílení evropského dohledu nad trhem;
28. dále zdůrazňuje, že při ochraně a prosazování práv duševního vlastnictví by se měl zvolit širší přístup, v jehož rámci budou zohledněna práva a potřeby spotřebitelů a občanů EU, aniž by to však odporovalo ostatním vnitřním a vnějším politikám EU, jako je podpora informační společnosti, vzdělávání, zdravotní péče, rozvoje v třetích zemích a biologické a kulturní rozmanitosti na mezinárodní úrovni;

### ***C. Jednotný trh příznivý pro podniky***

29. zdůrazňuje potřebu účinného provádění a dokončení balíčku o finančním dohledu k dosažení udržitelného vnitřního trhu; požaduje, aby Komise provedla posouzení, aby bylo zajištěno, že k tomuto provádění dochází v celé EU a že je každoročně zveřejňována srovnávací tabulka; domnívá se, že za tímto účelem by měly být mezi vnitrostátními a evropskými orgány dohledu prosazovány osvědčené postupy;
30. vyzývá Komisi, aby zlepšila přístup malých a středních podniků na kapitálové trhy zjednodušením informovanosti o různých dostupných možnostech financování z EU, jako je například financování poskytované v rámci programu pro konkurenceschopnost a inovace, Evropskou investiční bankou či z Evropského investičního fondu, a tím, že postupy financování zjednoduší a urychlí a zajistí, aby byly méně byrokratické; za tímto účelem doporučuje komplexnější přístup k přidělování prostředků financování, zejména s cílem podpořit přechod k udržitelnějšímu hospodářství;

31. domnívá se, že pluralistická struktura evropského bankovního trhu umožňuje nejlépe uspokojovat potřeby malých a středních podniků a že rozmanitost právních modelů a obchodních cílů zlepšuje přístup ke zdrojům financování;
32. vyzdvihuje hospodářský význam malých a středních podniků, jakož i velmi malých podniků pro evropské hospodářství; trvá proto na tom, že je třeba zajistit, aby byla dobře prováděna zásada „mysli nejdříve v malém“, kterou prosazuje Small Business Act, a podporuje opatření Komise zaměřená na odstranění zbytečného administrativního zatížení malých a středních podniků; navrhuje, aby byly podporovány MSP se zvláštním potenciálem růstu, vysokými mzdami a dobrými pracovními podmínkami, a žádá o diferenciaci v rámci iniciativy „Small Business Act“ za účelem uvedení této iniciativy do souladu se strategií Evropa 2020;
33. upozorňuje na význam, který mají místní podniky pro sociální vazby, zaměstnanost a dynamiku ve znevýhodněných oblastech, zejména v městských čtvrtích potýkajících se s obtížemi nebo v řídkce osídlených oblastech; vyzývá k tomu, aby jim byla v rámci regionální politiky Unie poskytnuta dostatečná podpora;
34. podtrhuje nutnost posílení schopností malých a středních podniků v oblasti projektového plánování a podávání návrhů, včetně technické asistence a vhodných vzdělávacích programů;
35. vyzývá k urychlenému přijetí statutu evropské soukromé společnosti, který usnadní zakládání a přeshraniční provozování malých a středních podniků v rámci jednotného trhu;
36. domnívá se, že k větší ochotě kapitálových investorů financovat malé podniky a mikropodniky v jejich počáteční fázi by přispělo, kdyby v rámci vnitrostátních a celoevropských trhů s růstovými akciemi, které v současnosti nefungují uspokojivým způsobem, měli účinnější možnosti odstoupit od investic;
37. naléhavě vyzývá členské státy k úplnému provedení souboru opatření týkajících se zboží
38. poukazuje na důležitost vzájemného propojení obchodních rejstříků a vyzývá Komisi, aby vytvořila jasně formulovaný právní rámec, který by zajistil, aby informace uváděné v těchto obchodních rejstřících byly úplné a správné;
39. uznává důležitost maloobchodního sektoru, pokud jde o jeho podíl na růstu a tvorbě pracovních míst; vyzývá Komisi, aby do Aktu o jednotném trhu začlenila návrh evropského akčního plánu pro maloobchod, který by pojmenoval a řešil velké množství problémů, s nimiž se maloobchodníci a jejich dodavatelé v rámci jednotného trhu potýkají; domnívá se, že akční plán by měl být založen na výsledcích činnosti Parlamentu týkající se „účinnějšího a spravedlivějšího maloobchodního trhu“;
40. zdůrazňuje význam, který má odstranění zbytečných fiskálních, administrativních a právních překážek pro přeshraniční aktivity; domnívá se, že je zapotřebí stanovit jednoznačnější rámec v oblasti DPH a povinnosti podniků podávat zprávy s cílem podpořit uplatňování modelů udržitelné výroby a spotřeby, omezit náklady na přizpůsobení, bojovat proti podvodům s DPH a posílit konkurenceschopnost evropských

firem;

41. vítá záměr Komise uveřejnit zelenou knihu o řízení podniků a zahájit veřejné konzultace o poskytování informací týkajících se investování podniků z hlediska sociálních, environmentálních a lidských práv; naléhavě vyzývá Komisi, aby předložila konkrétní návrhy v oblasti soukromých investic, a vytvořila tak účinné pobídky pro dlouhodobé, udržitelné a etické investice, byla schopna lépe koordinovat podnikové fiskální politiky a motivovala podniky k odpovědnosti;
42. vítá revizi směrnice o energetické dani, aby lépe odrážela cíle v oblasti změny klimatu za předpokladu, že tuto daňovou zátěž příliš nepocítí zranitelní spotřebitelé;
43. velmi vítá iniciativu Komise, jejímž cílem je směrnice zavádějící společný konsolidovaný základ daně z příjmů právnických osob a zdůrazňuje, že by tato iniciativa mohla snížit daňové úniky a vyhýbání se daňovým povinnostem a zvýšit transparentnost a srovnatelnost daňových sazeb právnických osob, čímž se zmírní překážky pro přeshraniční aktivity;
44. vyzývá Komisi, aby zefektivnila postupy zadávání veřejných zakázek a snížila přebytečnou byrokracii, a podněcovala tak firmy v EU, aby se zapojovaly do přeshraničních veřejných zakázek; zdůrazňuje, že další zjednodušení postupu je nezbytné zejména pro místní a regionální orgány a k tomu, aby veřejné zakázky byly ve větší míře zpřístupněny malým a středním podnikům; naléhavě vyzývá Komisi, aby předložila údaje týkající se stupně otevřenosti veřejných zakázek a aby zajistila reciprocitu s dalšími průmyslovými zeměmi a hlavními rozvíjejícími se ekonomikami; vyzývá Komisi, aby prozkoumala nové možnosti lepšího zpřístupnění trhů s veřejnými zakázkami za hranicemi EU pro evropské podniky, a zajistila tak rovné podmínky soutěže pro evropské a zahraniční podniky, které se ucházejí o získání veřejných zakázek;
45. v obecnějším duchu navrhuje, aby do budoucích obchodních dohod uzavíraných Unií byla vkládána kapitola o udržitelném rozvoji, která bude vycházet ze zásad sociální odpovědnosti podniků definovaných v aktualizovaném znění Směrnic OECD pro nadnárodní podniky z roku 2010;
46. vyzývá Komisi, aby na domácí a mezinárodní úrovni dosáhla větší koordinace mezi opatřeními určenými pro malé a střední podniky a aby určila a podporovala malé a střední podniky, které mají obchodní potenciál; domnívá se, že členské státy by měly ve větší míře podporovat malé a střední podniky při využívání existujících iniciativ a nástrojů, jakými je databáze o přístupu na trh a asistenční služba pro vývozce „Export Helpdesk“;
47. je toho názoru, že Komise by měla zvýšit své úsilí, pokud jde o zjednodušování přeshraničního bankovního styku, a odstranit za tím účelem veškeré stávající překážky bránící využívání konkurenčních systémů účtování a vypořádání plateb a zavést společná pravidla obchodování;
48. domnívá se, že Komise by měla sponzorovat evropskou výměnu evropských dovedností, tak aby malé a střední podniky mohly využívat dovedností, které se uplatňují ve velkých podnicích, a podporovat tímto způsobem synergie a osobní poradenství;

49. požaduje, aby Komise předložila návrhy na přepracování směrnic o účetnictví, aby se zamezilo přehnané regulaci, která je nákladná a neefektivní, zejména pro malé a střední podniky, s cílem efektivněji využít jejich potenciál růstu a konkurenceschopnosti;

#### ***D. Jednotný trh služeb***

50. zdůrazňuje, že je třeba úplně a náležitě provádět směrnici o službách, včetně zřízení plně funkčních jednotných kontaktních míst umožňujících vyřizovat na internetu postupy a formality, což může výrazně snížit provozní náklady podniků a přinést silný impuls pro jednotný trh se službami; vyzývá Komisi a členské státy, aby na základě procesu vzájemného hodnocení společně pracovaly na přijetí dalších kroků směřujících k rozvoji jednotného trhu se službami; naléhavě vyzývá Komisi, aby kladla zvláštní důraz na rozvoj jednotného trhu s internetovými službami;
51. vyzývá Komisi, aby podporovala rozvoj odvětví podnikových služeb a přijala nezbytná regulační opatření s cílem chránit podniky, zejména malé a střední podniky před nespravedlivými obchodními praktikami větších podniků v dodavatelském řetězci; vyzývá Komisi, aby na základě konzultace zúčastněných stran definovala „zjevně nepoctivé obchodní praktiky“ v dodavatelském řetězci a aby navrhla další opatření na předcházení nekalým obchodním praktikám a zároveň zohlednila hospodářskou soutěž a smluvní svobodu; připomíná své usnesení z 16. prosince 2008 o podvodných katalogových firmách<sup>1</sup> a opětovně naléhavě žádá Komisi, aby předložila návrh opatření umožňujících předcházet podvodným praktikám nepoctivých katalogových firem;
52. domnívá se, že každý legislativní návrh týkající se licencí na poskytování služeb by měl definovat právní rámec, který by zajistil transparentnost a účinnou právní ochranu hospodářským subjektů a zadavatelů v celé EU; žádá Komisi, aby předtím, než předloží jakýkoli legislativní návrh, poskytla důkaz, že obecné zásady stanovené ve Smlouvě o fungování Evropské unie (zákaz diskriminace, zásada rovného zacházení a transparentnosti) nejsou v praxi uspokojivě uplatňované, pokud jde o licence poskytování služeb;
53. vítá záměr Komise navrhnout legislativní reformu standardizačního rámce, která by se vztahovala rovněž na služby; zdůrazňuje, že standardizace poskytování služeb by všude tam, kde se to ukáže jako smysluplné, měla přispět k vytváření vnitřního trhu a zejména pak musí v plné míře zohledňovat potřeby malých a středních podniků; uznává, že normy pro produkty jsou významné pro fungování evropského vnitřního trhu, a domnívá se, že normy jsou klíčovým nástrojem pro podporu udržitelného a vysoce kvalitního zboží a služeb poskytovaných spotřebitelům a podnikům; vyzývá k přijetí opatření na podporu transparentnosti, snížení nákladů a zlepšení zapojení zúčastněných stran;
54. zdůrazňuje, že pro posílení konkurenceschopnosti jednotlivých regionů je důležitá jejich „inteligentní specializace“; domnívá se, že jednotný trh EU může jako celek vzkvétat pouze tehdy, jsou-li do něj zapojeny všechny subjekty a regiony, a to i malé a střední podniky činné ve všech odvětvích, včetně veřejného sektoru, sociální hospodářství a samotní občané; dále se domnívá, že jednotný trh by neměl zahrnovat pouze několik velmi vyspělých oblastí, ale všechny evropské regiony a členské státy, které se v rámci

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 8E, 23. 2. 2010, s. 17.

Evropy soustředí na své silné stránky („inteligentní specializace“);

55. zdůrazňuje význam, který má vnější rozměr vnitřního trhu a zejména pak spolupráce v oblasti právních předpisů s hlavními obchodními partnery na dvoustranné i mnohostranné úrovni s cílem prosazovat sblížení právních předpisů, rovnocennost režimů třetích zemí a přebírání mezinárodních norem ve větším rozsahu; vybízí Komisi, aby prozkoumala stávající dohody se třetími zeměmi, které rozšiřují prvky vnitřního trhu i za jeho hranice, se zaměřením na to, jak účinnou právní jistotu nabízejí potenciálním příjemcům;

### ***III. Klíčové priority***

#### **Vytvoření patentu EU a jednotného systému pro řešení sporů**

56. zdůrazňuje, že vytvoření patentu EU a jednotného systému pro řešení sporů, jakož i zdokonalení systému správy autorských práv je nezbytnou podmínkou pro podporu inovací a kreativity v oblasti jednotného trhu (návrhy Aktu o jednotném trhu č. 1 a 2);

#### **Financování inovací**

57. vyzývá Komisi a členské státy, aby náležitě zohlednily význam inovací pro silný a udržitelnější růst a zajistily, aby inovace byly patřičně financovány, a to zejména formou evropských projektových dluhopisů, především v oblastech energetiky, dopravy a telekomunikací podporujících ekologickou transformaci našich ekonomik, a prostřednictvím vytvoření právního rámce, který v celé EU umožní efektivně investovat prostředky z fondů rizikového kapitálu; zdůrazňuje, že by měly být poskytnuty pobídky pro dlouhodobé investice do inovativních odvětví a do odvětví vytvářejících nová pracovní místa (návrhy Aktu o jednotném trhu č. 15 a 16);

#### **Oživení elektronického obchodu**

58. naléhavě vyzývá Komisi, aby podnikla veškeré kroky potřebné ke zvýšení důvěry podniků a spotřebitelů v elektronický obchod a k oživení jeho rozvoje v rámci jednotného trhu; zdůrazňuje, že akční plán EU pro boj proti padělání / kopírování a pirátství a rámcová směrnice o správě autorských práv jsou základními faktory pro dosažení tohoto cíle (návrhy Aktu o jednotném trhu 2, 3 a 5);

#### **Zvýšení zapojení malých a středních podniků do jednotného trhu**

59. zdůrazňuje, že k tomu, aby se z jednotného trhu stalo lepší prostředí pro malé a střední podniky jsou zapotřebí další opatření; domnívá se, že tato opatření by měla zahrnovat zlepšení jejich přístupu na kapitálové trhy, odstranění administrativních a daňových překážek pro přeshraniční činnosti, a to přijetím jasněji formulovaného rámce DPH a společného konsolidovaného základu daně z příjmů právnických osob, i revize rámce pro zadávání veřejných zakázek, který by zvýšil pružnost postupů zadávání veřejných zakázek a omezil jejich byrokratičnost (návrhy Aktu o jednotném trhu 12, 17, 19 a 20);

#### **Racionalizace postupů pro zadávání veřejných zakázek,**

60. vyzývá Komisi, aby přezkoumala právní předpisy vztahující se na zadávání veřejných zakázek a na partnerství veřejného a soukromého sektoru s cílem podpořit v rámci jednotného trhu inteligentní, udržitelný růst podporující začlenění a stimulovat přeshraniční veřejné zakázky; zdůrazňuje potřebu jasněji formulovaného rámce, který by poskytoval právní jistotu hospodářským subjektům i zadavatelům; silně doporučuje členským státům, aby veřejných zakázek v předobchodní fázi využívaly ke stimulování trhu s inovativními a ekologickými technologiemi; trvá na tom, že je nutné zajistit reciprocitu s dalšími průmyslovými zeměmi a hlavními rozvíjejícími se ekonomikami v oblasti veřejných zakázek (návrhy Aktu o jednotném trhu 17 a 24);
61. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

V říjnu 2010 Komise přijala sdělení nazvané „Na cestě k Aktu o jednotném trhu“ s cílem opětovně nastartovat jednotný trh. V první části tohoto sdělení Komise navrhuje řadu opatření, jejichž cílem je silnější, udržitelnější a spravedlivější růst pro podniky.

Evropa je dnes největší ekonomikou na světě. Jednotný trh je základním kamenem pro podniky i spotřebitele, ale může nabídnout ještě větší růst a více pracovních míst a jeho plný potenciál nebyl doposud využit. Nezbytnou pozornost je třeba věnovat malým a středním podnikům, které mají největší potenciál k dalšímu rozvoji a zvyšování zaměstnanosti. Je proto velmi důležité podporovat udržitelný ekonomický růst.

Jednotný trh sám o sobě a podniky, které v rámci něho fungují, mají zásadní význam pro budoucí růst hospodářství EU. Tento návrh zprávy nastiňuje prioritní opatření, která by měla být přijata s cílem vybudovat silnější jednotný trh, který lépe reaguje na potřeby evropských podniků a který by přinesl větší míru růstu než v minulosti. Priority zpravodaje jsou rozděleny do čtyř skupin a jejich cílem je transformovat jednotný trh na inovativní prostředí, jež je vstřícné vůči podnikům a zakládá se na elektronickém hospodářství, kde účinně probíhá volný pohyb služeb.

Dobře fungující jednotný trh se službami má výrazný potenciál, pokud jde o růst, potažmo hospodářské oživení. Jedině udržitelný růst může přinést udržitelná pracovní místa. Je třeba přijmout další opatření k zajištění řádného provádění směrnice o službách (se zvláštním důrazem na internetové služby) a směrnice o odborných kvalifikacích. Mimoto je vytvoření celoevropských profesních průkazů ve vhodných případech myšlenkou, kterou je třeba analyzovat vzhledem k potenciálu takovýchto průkazů v oblasti posílení svobody pohybu občanů EU a zjednodušení postupů přijímání zaměstnanců v podnicích v EU.

Mezi další potřebná opatření, která je třeba v této oblasti přijmout, patří vytvoření příslušného právní rámce pro licence na poskytování služeb a zajištění toho, aby reforma standardizačního rámce zahrnovala rovněž služby.

Má-li být posílena konkurenceschopnost a podpořen růst, je třeba, aby v EU existoval jednotný elektronický trh. Je to rovněž nezbytné s ohledem na to, aby se EU dostala na úroveň jiných zemí ve světě, které se ve srovnání s Evropou rychleji vyvíjely směrem k elektronickému hospodářství.

Elektronický obchod má obrovský potenciál ke zvýšení přeshraničního obchodu. Komise by měla dále objasnit právní rámec upravující elektronický obchod a také odstranit rozdíly ve vnitrostátních ustanoveních, které brání elektronickému obchodu. Je nezbytné elektronický obchod podporovat a rovněž posílet důvěru v něj nejen u spotřebitelů, ale také podniků, které někdy s jeho využitím váhají. Je proto důležité harmonizovat smluvní právo tam, kde to je možné, a usnadnit přeshraniční vymáhání dluhů.

Služby elektronické správy by měly být dále rozvíjeny, neboť podniky by mohly snížit své provozní náklady využíváním internetových postupů v případech, kdy potřebují komunikovat



s orgány, což představuje výrazný faktor jejich konkurenceschopnosti. Z tohoto důvodu má návrh na vzájemné uznávání elektronické identifikace a elektronického ověřování pravosti spolu s revizí směrnice o elektronických podpisech zásadní význam.

Jednotný trh by měl být přínosem pro všechny podniky, zvláštní důraz by se však měl klást na malé a střední podniky, neboť tato kategorie čelí ještě větším problémům, pokud jde o plné využití příležitostí, které nabízí jednotný trh. Malé a střední podniky jsou motorem růstu v EU, neboť poskytují velkou část našich pracovních míst. Mají však závažné problémy při rozšiřování svých činností a zavádění inovací, což je způsobeno jejich potížemi při financování takovýchto projektů. Jejich dynamiku rovněž negativně ovlivňuje byrokratická zátěž, která musí být snížena. Je třeba rovněž řešit problémy malých a středních podniků při jejich financování na kapitálových trzích a Komise oprávněně tuto otázku zdůrazňuje.

EU by měla rovněž přijmou zásadní opatření k tomu, aby byly malé a střední podniky lépe viditelné pro investory. Malé a střední podniky rovněž potřebují lepší přístup k informacím a komunikace s nimi se musí zlepšit; musí být obeznámeny s příležitostmi, které nabízí jednotný trh, a s finančními nástroji, které jim přímo poskytuje samotná EU. Dále by se měl usnadnit přístup těchto podniků k inovacím a bylo by důležité zlepšit jejich kapacitu, pokud jde o zapojení do výzkumných programů.

Podpora inovací je nutná nejen v případě malých a středních podniků, ale všech podniků. Návrh Komise na vytvoření projektových dluhopisů vydávaných soukromým sektorem má proto zásadní význam, neboť jim umožní získat prostředky. Komise by měla zajistit, aby postupy vytvořené k využití těchto nových nástrojů byly vhodné rovněž pro malé a střední podniky.

Kromě toho potřebuje k EU k posílení inovační kapacity evropských podniků účinný právní rámec týkající se rizikového kapitálu, který je jedním z hlavních zdrojů financování začínajících inovativních podniků, které přinesou přidanou hodnotu. Vytvoření právního rámce má proto zásadní význam, aby se umožnilo fondům rizikového kapitálu investovat v jakémkoli členském státě. EU se nebude schopna zaměřit na inovativní odvětví, jestliže nebudou přijata další opatření k zajištění toho, aby jednotný trh fungoval také na trhu rizikového kapitálu.

Tato zpráva se rovněž zabývá přeshraničními veřejnými zakázkami, což je otázka, která má velký význam jak pro evropské firmy, tak pro veřejné orgány. Veřejné zakázky na dodávky, práce a služby představují každoročně 17 % HDP EU. V tomto z finančního hlediska složitém období je rozhodující zajistit, aby byly tyto peníze z hlediska nákladů využity co nejúčelněji.

Členské státy EU by se měly zaměřit na podporu veřejných zakázek na inovativní a ekologické produkty a služby. Přeshraniční veřejné zakázky činily pouze zhruba 1,5 % veškerých veřejných zakázek udělených v roce 2009. Navzdory veškerým významným úspěchům na jednotném trhu stále existuje potenciál k nárůstu elektronických veřejných zakázek a využití internetu s cílem povzbudit přeshraniční nákupy. Zvláštní pozornost je třeba věnovat veřejným zakázkám v předobchodní fázi a společným veřejným zakázkám.

Podíl malých a středních podniků na veřejných zakázkách nad prahovou hodnotou je o 18 procentních bodů nižší než jejich celkový podíl na ekonomice. Velmi malé a malé podniky

výrazně zaostávají za svou skutečnou úlohou v reálné ekonomice. Pokud by se zlepšil přístup k informacím a překonaly se omezené technické a finanční kapacity, mohlo by to výrazně posílit efektivitu výměny informací mezi zadavateli veřejných zakázek a jejich případnými dodavateli.

V neposlední řadě mají velký význam také fiskální opatření. Koordinace fiskálních politik a zavedení konsolidovaného základu daně z příjmů právnických osob by z jednotného trhu vytvořilo prostředí, které je pro evropské podniky příznivější. Jeho výhodou by bylo, že by se evropským podnikům zajistila větší transparentnost a usnadnilo by se srovnávání různých sazeb daně z příjmů právnických osob, které používají členské státy.

Na druhé straně toto není jedinou překážkou, které podniky čelí při fungování napříč státními hranicemi. Zpravodaj podporuje vytvoření nové strategie pro DPH, která objasní a přizpůsobí příslušný rámec nové situaci evropských ekonomik a bude přínosem pro konkurenceschopnost evropských podniků. Je třeba rovněž věnovat zvláštní pozornost pravidlům pro povinnosti v oblasti podávání zpráv, neboť tyto často představují významnou zátěž pro podniky a překážku pro přeshraniční aktivity.

3. 3. 2011

## STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k jednotnému trhu pro podniky a růst  
(2010/2277(INI))

Navrhovatelka: Josefa Andrés Barea

### NÁVRHY

Výbor pro mezinárodní obchod vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. zdůrazňuje, že vnější rozměr evropské strategie, který zahrnuje také mezinárodní obchod, je následkem integrace trhů stále důležitější, a proto může být vhodná vnější strategie skutečně velmi užitečná pro dosažení udržitelného růstu, zaměstnanosti a posílení jednotného trhu pro společnost v souladu s cíli strategie EU 2020;
2. zdůrazňuje, že je nutné, aby vnitřní a vnější politiky Unie a jejich obecné cíle byly navzájem v souladu; stále je přesvědčen o tom, že cíle vnitřní politiky musí být základem pro cíle politiky v oblasti zahraničního obchodu; důrazně vyzývá k tomu, aby se o tento ucelený přístup usilovalo v rámci mnohostranných a dvoustranných obchodních dohod, prostřednictvím hodnocení dopadu na udržitelný rozvoj vypracovaných *ex ante* a pravidelných hodnocení *ex post*, doložek o lidských právech a sociální a environmentální odpovědnosti, jež budou pevnou součástí dohod, a jejich prosazování a v případě neplnění povinností prostřednictvím přiměřených sankcí; zdůrazňuje, že mezinárodní obchodní dohody by také měly sloužit k harmonizaci pravidel a norem, zejména pro malé a střední podniky;
3. domnívá se, že posilování evropského vnitřního trhu vyžaduje lepší prosazování minimálních standardů a úzkou spolupráci při zdaňování podniků se sídlem v EU a jejich aktivit v partnerských zemích v oblasti obchodu;
4. připomíná skutečnost, že pro zajištění sociálního pokroku, ochrany spotřebitelů a udržitelného hospodářského růstu má zásadní význam dodržování vysokých evropských

a mezinárodních norem a že má-li být společností EU umožněno zapojit se do mezinárodní hospodářské soutěže za rovných podmínek, měli by se obchodní partneři EU řídit stejnými pravidly a prosazovat je, protože nedodržování předpisů je porušením mezinárodních závazků a vážně narušuje fungování jednotného trhu;

5. je znepokojen možným dopadem obchodních dohod podepsaných v rámci režimu 4 Všeobecné dohody o obchodu a službách (GATS) na evropský pracovní trh; naléhavě proto žádá Komisi, aby společně se sociálními partnery na unijní a vnitrostátní úrovni provedla před uzavřením jakékoli obchodní smlouvy zhodnocení dopadu;
6. zdůrazňuje, že je třeba transformovat obchodní politiku EU tak, aby se stala skutečným nástrojem pro dosažení udržitelného rozvoje a vytváření většího množství lepších pracovních míst; žádá Komisi, aby vytvořila obchodní politiku, jež bude v souladu se silnou průmyslovou politikou vytvářející pracovní místa;
7. zdůrazňuje, že v zájmu podpory inovací a konkurenceschopnosti EU je třeba všemi dostupnými zákonnými prostředky bojovat proti porušování práv duševního vlastnictví, protože ochrana těchto práv, zejména ochranných známek a zeměpisných označení, má zásadní význam nejen pro podnikání inovací, ale i pro ochranu pracovních míst občanů EU v mnoha odvětvích, jež ohrožuje porušování práv duševního vlastnictví a padělání; vyzývá k tomu, aby se v digitálním věku hledaly inovativní způsoby zajištění autorských práv, které budou plně respektovat základní práva, soukromí a neutralitu internetu;
8. dále zdůrazňuje, že při ochraně a prosazování práv duševního vlastnictví by se měl zvolit širší přístup, v jehož rámci budou zohledněna práva a potřeby spotřebitelů a občanů EU, aniž by to však odporovalo ostatním vnitřním a vnějším politikám EU, jako je podpora informační společnosti, vzdělávání, zdravotní péče, rozvoje v třetích zemích a biologické a kulturní rozmanitosti na mezinárodní úrovni;
9. vyzývá Komisi, aby ve spolupráci se zainteresovanými stranami přijala ucelenou a vyváženou strategii na podporu inovací a inovativních podniků, což je nejlepší způsob odměňování tvořivosti, a na ochranu základních práv, jako je právo na soukromí a na ochranu osobních údajů;
10. domnívá se, že v procesech zadávání veřejných zakázek, jichž se účastní industrializované země a velké rozvíjející se ekonomiky, je důležité zajistit symetrii a transparentnost zejména pro malé a střední podniky, přičemž je třeba plně zohlednit zvláštní a individuální přístup, který vyžadují rozvojové země, multifunkčnost politik zadávání veřejných zakázek a jistotu a předvídatelnost v souvislosti s investicemi; zdůrazňuje, že proces integrace světových trhů nabízí jisté výhody, ale uvědomuje si, že některé mezinárodní společnosti porušují lidská a pracovní práva a poškozují životní prostředí; poukazuje na to, že společnosti mají určité povinnosti, a žádá, aby do obchodních dohod byla vkládána doložka o sociální odpovědnosti podniků;
11. domnívá se dále, že budoucí investiční politika EU musí podporovat investice, které jsou udržitelné, respektují právo vlád na regulaci ve prospěch veřejného zájmu a podporují dobré pracovní podmínky v podnicích, kterým jsou tyto investice určeny;
12. vyzývá Komisi, aby na domácí a mezinárodní úrovni dosáhla větší koordinace mezi

opatřeními určenými pro malé a střední podniky a aby určila a podporovala malé a střední podniky, které mají obchodní potenciál; domnívá se, že členské státy by měly ve větší míře podporovat malé a střední podniky při využívání existujících iniciativ a nástrojů, jakými je databáze o přístupu na trh a asistenční služba pro vývozce „Export Helpdesk“;

13. naléhavě vyzývá Komisi k zajištění toho, aby byl při přepravě osob a zboží, s nímž se obchoduje na vnitřním trhu a se sousedními zeměmi, kladen důraz na železniční dopravní síť;
14. konstatuje, že nadnárodní podniky a jejich dceřiné společnosti jsou klíčovými aktéry v hospodářské globalizaci a mezinárodním obchodu a že OSN v duchu deseti zásad, které jsou jádrem jejího projektu *Global Compact*, žádá nadnárodní podniky, aby v rámci své působnosti přijaly, podporovaly a uplatňovaly soubor zásadních hodnot v oblasti lidských práv a pracovních norem, životního prostředí a boje proti korupci; dále shledává, že pokud jakkoli velká společnost EU působící v jakékoli třetí zemi nedodrží tamní platné právní předpisy, jedná se o přešůpek nebo trestný čin poškozující pracovníky dané třetí země, a že permanentní porušování příslušných právních předpisů může vést, není-li potrestáno, k šíření benevolentnějších pracovních, environmentálních a fiskálních norem, což by mohlo negativně ovlivnit i pracovníky v EU; je přesvědčen, že směrnice o vysílání pracovníků nesmí vytvářet dvě kategorie občanských práv v rámci jedné společnosti nebo lokality;
15. v obecnějším duchu navrhuje, aby do budoucích obchodních dohod uzavíraných Unii byla vkládána kapitola o udržitelném rozvoji, která bude vycházet ze zásad sociální odpovědnosti podniků definovaných v aktualizovaném znění Směrnice OECD pro nadnárodní podniky z roku 2010.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	3.3.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 17 -: 0 0: 5
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Laima Liucija Andrikiienė, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Metin Kazak, David Martin, Vital Moreira, Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Keith Taylor, Paweł Zalewski
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaş, Béla Glattfelder, Elisabeth Köstinger, Georgios Papastamkos, Carl Schlyter, Jarosław Leszek Wałęsa
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Derk Jan Eppink, Eider Gardiazábal Rubial, Kartika Tamara Liotard

16. 2. 2011

## STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k jednotnému trhu pro podniky a růst  
(2010/2277(INI))

Navrhovatel: Diogo Feio

### NÁVRHY

Hospodářský a měnový výbor vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

- A. vzhledem k tomu, že dobře fungující a integrovaný jednotný trh, který se zaměřuje na podporu volného pohybu služeb, včetně elektronického vzdělávání (e-learning) a elektronického obchodu (e-commerce), je klíčový pro podniky, zejména malé a střední podniky, i spotřebitele, a v důsledku toho pro růst, konkurenceschopnost a vytváření pracovních míst EU v globalizovaném světě, a je klíčový pro občany EU, neboť přispívá k zajištění lepšího přístupu k základním produktům a službám,
- B. vzhledem k tomu, že snížení administrativní zátěže, využívání elektronické správy (e-administration) a dodržování strategie pro zlepšování právní úpravy jsou velmi důležité k tomu, aby podniky, zejména malé a střední podniky jako hlavní motor růstu EU, mohly plně využívat výhod jednotného trhu, přispívat k vytváření pracovních míst, věnovat finanční prostředky na výzkum, vývoj a inovace a současně plně dodržovat sociální a environmentální normy a právní předpisy, zajišťovat vysokou úroveň ochrany spotřebitele a přispívat ke spravedlivému rozdělování bohatství,
- C. vzhledem k tomu, že cíle strategie EU 2020 a iniciativa na podporu malých a středních podniků (Small Business Act) by měly být plně integrovány do všech politik jednotného trhu a tvořit jejich základ,
- D. vzhledem k tomu, že politika hospodářské soutěže je velmi důležitým nástrojem, který umožňuje EU mít dynamický, efektivní a inovativní vnitřní trh a být konkurenceschopnou na globální úrovni,

1. vyzývá Komisi, aby obnovila koncepci zprávy Maria Montiho spočívající v podpoře liberalizace a hospodářské soutěže a ve zlepšení daňové a sociální konvergence;
2. zdůrazňuje vzájemnou provázanost jednotlivých opatření obsažených v Montiho zprávě, jejichž konzistentnost se v iniciativě Single Market Act plně neodráží;
3. zdůrazňuje, že přijetí těchto opatření je klíčové k překonání stávajících překážek na vnitrostátní a evropské úrovni
4. vítá iniciativu Single Market Act, rovnováhu mezi hospodářskými a sociálními cíli a cíli v oblasti správy a řízení, a zejména sladění Small Business Act se strategií EU 2020;
5. vyzývá Komisi, aby věnovala zvláštní pozornost potřebám malých a středních podniků, které jsou hlavními poskytovateli zaměstnanosti v Evropské unii, při plném respektování sociálních a environmentálních norem a právních předpisů a vysokého stupně ochrany spotřebitelů tím, že
  - a) usnadní přístup na kapitálové trhy pro malé a střední podniky, aby umožnila investice do výzkumu, vývoje a inovací a podpořila evropský vývoz,
  - b) zjednoduší povinnosti malých a středních podniků v oblasti účetního výkaznictví a sníží administrativní zátěž,
  - c) zohlední zejména závislost malých a středních podniků na velkých podnicích, jejichž jsou subdodavateli, a zváží možnost přijetí jakýchkoli konkrétních opatření, která by odrážela důsledky této závislosti;
6. zdůrazňuje, že je důležité zlepšit řízení ekonomiky Evropské unie s cílem vytvořit podnikům ekonomické podmínky, aby mohly využívat možnosti, které nabízí jednotný trh a které jim umožní růst a zvyšovat svou konkurenceschopnost, a žádá, aby tato souvislost byla v iniciativě Single Market Act jednoznačně vyjádřena;
7. zdůrazňuje potřebu účinného provádění a dokončení balíčku o finančním dohledu k dosažení udržitelného vnitřního trhu; požaduje, aby Komise provedla posouzení, aby bylo zajištěno, že k tomuto provádění dochází v celé EU a každoročně je zveřejňována srovnávací tabulka; domnívá se, že za tímto účelem by měly být mezi vnitrostátními a evropskými orgány dohledu prosazovány osvědčené postupy;
8. vyzývá Komisi, aby do svého programu zahrнула klíčové iniciativy týkající se finančních služeb (např. jednotnou oblast pro platby v eurech (SEPA) a zvýšenou právní jistotu držby cenných papírů), které jsou pro jednotný trh velmi důležité;
9. zdůrazňuje, že politika hospodářské soutěže EU založená na zásadách otevřených trhů a na rovných podmínkách ve všech odvětvích je základem úspěchu jednotného trhu a nezbytným předpokladem pro vytváření udržitelných pracovních míst založených na znalostech;
10. vyjadřuje politování nad tím, že chybí konkrétní opatření k účinnému uplatňování pravidel hospodářské soutěže, a zejména těch, která se týkají dohledu nad spojováním podniků,



a vyzývá Komisi, aby;

- a) do své strategie jednotného trhu zahrnula politiky a nástroje hospodářské soutěže, a zohlednila přitom specifické rysy malých a středních podniků;
- b) zlepšila posuzování odvětví, kterým je vlastní nízká úroveň hospodářské soutěže, jako je např. energetika;
- c) vyhodnotila dopad státní podpory a dalších strukturálních opatření na hospodářskou soutěž v době finanční krize,
- d) dále vyhodnotila, a případně zjednodušila nebo zrevidovala nařízení o státní podpoře jako kompenzaci pro služby obecného zájmu;

11. vyzývá Komisi a členské státy, aby usilovaly o vypracování statutu evropské soukromé společnosti;
12. zdůrazňuje význam odstranění daňových překážek u přeshraničních činností, aniž jsou dotčena ustanovení Lisabonské smlouvy, pokud jde o suverenitu členských států EU v daňové oblasti; zdůrazňuje potřebu lepší koordinace vnitrostátních daňových politik členských států s cílem dalšího odstraňování daňových překážek a omezení na vnitřním trhu, zamezení dvojímu zdanění a boje proti daňové soutěži; vyzývá k zavedení společného konsolidovaného základu daně z příjmu právnických osob a přezkoumání návrhu na zjednodušený systém zdanění pro malé a střední podniky působící na jednotném trhu v souladu se zásadou subsidiarity;
13. vítá novou strategii v oblasti DPH, jejímž cílem je zvýšit růst a snížit administrativní zatížení podniků, jak požaduje Evropský parlament;
14. vítá revizi směrnice o energetické dani, aby lépe odrážela cíle v oblasti změny klimatu za předpokladu, že tuto daňovou zátěž příliš nepocítí zranitelní spotřebitelé;
15. vítá zmínku o projektových dluhopisech (project bonds) a vyzývá k použití rozpočtu EU na zvýšení úvěru poskytnutého EIB ve spolupráci s bankovním a soukromým sektorem a vytvoření systému projektových dluhopisů na financování evropských projektů zaměřených na posílení udržitelné obnovy růstu a zaměstnanosti, včetně projektů týkajících se infrastruktury veřejných služeb v oblasti dopravy, energetiky a telekomunikací;
16. konstatuje, že toto stanovisko k politickým prioritám nepředjímá názory Parlamentu na konkrétní opatření, která budou mimo jiné obsažena v posouzení dopadu každého návrhu v souladu se zásadami zlepšování právní úpravy a plného dodržování sociálních a environmentálních norem a právních předpisů, a také s vysokou úrovní ochrany spotřebitele;
17. vyzývá Komisi, aby věnovala velkou pozornost dopadu rostoucích hospodářských rozdílů mezi jednotlivými členskými státy EU na vnitřní soudržnost jednotného trhu.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	14.2.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 34 -: 6 0: 0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Hans-Peter Martin, Íñigo Méndez de Vigo, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Peter Skinner, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Sophie Auconie, Elena Băsescu, Arturs Krišjānis Kariņš, Sirpa Pietikäinen, Andreas Schwab, Catherine Stihler

16. 2. 2011

## STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k jednotnému trhu pro podniky a růst  
(2010/2277(INI))

Navrhovatel: Raffaele Baldassarre

### NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. připomíná, že jednotný trh založený na volné a spravedlivé hospodářské soutěži je hlavním cílem hospodářské reformy EU a představuje nejdůležitější konkurenční výhodu Evropy v rámci globální ekonomiky;
2. domnívá se, že je nejen možné, ale i žádoucí obnovit a plně dokončit jednotný trh, aby bylo dosaženo cílů stanovených ve strategii Evropa 2020, přičemž je cílem přinést podnikům, včetně podniků sociálního hospodářství (družstev, sdružení, vzájemných společností a nadací) vyšší růst, více lepších pracovních příležitostí i přiměřenou ochranu práv evropských zaměstnanců a spotřebitelů v EU; v této souvislosti zdůrazňuje, že všechny návrhy obsažené v aktu o jednotném trhu vyžadují adekvátní posouzení jejich sociálního a hospodářského dopadu a dopadu na životní prostředí; domnívá se, že mají-li být splněny cíle dokončení jednotného trhu, měl by být plně uplatňován a podporován volný pohyb pracovníků, kapitálu a služeb jak na úrovni EU, tak i jednotlivých členských států;
3. zdůrazňuje, že zaměstnanost v neposlední řadě závisí na účinné ochraně práv duševního vlastnictví; z toho důvodu vítá oznámení Komise o legislativních návrzích, jejichž cílem je řešit nové výzvy, které přináší pirátství na internetu, a zlepšit celní činnost v této oblasti;
4. zdůrazňuje, že k dosažení rovnováhy mezi návrhy je třeba, aby byl uplatněn odvětvový přístup v navrhovaných zaměřeních: energetika, doprava, technologické inovace, právní

jistota pro podniky a pracovníky atd. a byly uspořádány konzultace v každém z těchto odvětví;

5. domnívá se, že proces vytváření jednotného trhu s energií by se neměl zaměřovat pouze na zvyšování konkurenceschopnosti podniků, ale také na zachování takových cen energií, které budou dostupné pro spotřebitele i podniky;
6. domnívá se, že malé a střední podniky (MSP) tvoří základ evropského hospodářství a hlavní hnací silou udržitelného vytváření kvalitních pracovních míst, zaměstnanosti, hospodářského růstu a sociální soudržnosti v Evropě; zdůrazňuje, že je třeba více usilovat o zlepšení přístupu malých a středních podniků na jednotný trh a jejich účasti na něm, včetně odstranění všech překážek bránících rozvoji elektronického obchodu, které jsou uvedeny v Digitální agendě z roku 2010, a podpory rozvoje dostupnosti širokopásmového připojení i širšího uplatnění informačních a komunikačních technologií; domnívá se, že studium jazyků by mělo být podporováno prostřednictvím celoživotního učení (odborného vzdělávání), zejména pro zaměstnance MSP, jako prostředek posilování přístupu MSP na jednotný trh;
7. upozorňuje, že jedním z nejzávažnějších problémů malých a středních podniků je v době hospodářské recese přístup k financím; domnívá se však, že finanční potřeby MSP lze lépe uspokojovat prostřednictvím zvýšené podpory veřejných bank spíše než pomocí akciových trhů a fondů rizikového kapitálu, což navrhuje Komise; zdůrazňuje, že v důsledku přístupu Komise by MSP byly zranitelnější vůči nestabilitě finančních trhů a strategiím spekulativního rozprodávání majetku (tzv. „asset stripping“), což by ohrozilo stabilitu MSP a pracovních míst;
8. zdůrazňuje, že zásada „mysli nejdříve v malém“ nebyla doposud uplatňována způsobem, kterým by se dosáhlo odstranění překážek, jež brzdí růst malých a středních podniků; žádá diferencovanou politiku pro MSP; navrhuje, aby byly podporovány MSP se zvláštním růstovým potenciálem, vysokými mzdami a dobrými pracovními podmínkami, a žádá o diferenciaci v rámci iniciativy „Small Business Act“ za účelem uvedení této iniciativy do souladu se strategií Evropa 2020;
9. vítá revizi čtvrté a sedmé směrnice usilující o další zjednodušení povinností v oblasti účetního výkaznictví se společnou úrovní v celé Evropské unii a snížení administrativní zátěže, zejména pro MSP, s cílem podporovat další rozvoj jednotného trhu a přispívat k vytváření nových pracovních míst; požaduje, aby snížení administrativní zátěže nesnížilo ochranu pracovníků, např. zmírněním povinností týkajících se zdraví a bezpečnosti při práci; zdůrazňuje, že musí být zajištěna vysoká transparentnost a dostatečné požadavky na zveřejňování informací s cílem chránit věřitele;
10. připomíná, že je nezbytné vytvořit příznivější právní prostředí pro MSP tím, že se pečlivě posoudí dopady každého nového regulativního či legislativního opatření pro malé a střední podniky s cílem omezovat byrokratické postupy, podporovat konkurenceschopnost a prosazovat kvalitní zaměstnání; zdůrazňuje, že je třeba zachovat současná zdravotní a bezpečnostní předpisy pro pracovníky; vyzývá také k většímu posílení jednotného trhu a zvýšené úloze i větší politické vůli na straně členských států s cílem jednotný trh zdokonalit;

11. zdůrazňuje význam lepší komunikace a rozšíření systému pro výměnu informací o vnitřním trhu, neboť je důležité malým a středním podnikům poskytovat zejména jasné informace o vnitřním trhu;
12. jednoznačně upřednostňuje návrh projektových dluhopisů EU na financování evropských projektů a domnívá se, že je to naléhavý úkol Evropy s ohledem na strategické investice a tvorbu pracovních míst; domnívá se, že řádně financované společné evropské projekty mohou přispět ke konkurenceschopnosti EU, neboť využívají plný potenciál jednotného trhu a vytvářejí pracovní místa; vyzývá k tomu, aby byly projekty vybírány podle jejich potenciálu pro vytváření pracovních míst a po provedení povinného posouzení dopadu;
13. žádá Komisi, aby provedla každoroční zhodnocení potřeb v oblasti veřejných a soukromých investic a způsobu, jakým jsou nebo by měly být uspokojovány v rámci jejího návrhu č. 16;
14. zdůrazňuje význam využívání pravidel pro zadávání veřejných zakázek při podpoře zaměstnanosti, sociálního pokroku a udržitelného rozvoje; naléhavě vyzývá Komisi, aby usnadnila dostupnost veřejných zakázek pro MSP, sociální podniky a spravedlivý obchod;
15. zdůrazňuje, že je třeba lépe využít veřejných zakázek v předobchodní fázi k podpoře inovací, což je základní podmínka udržitelného růstu, zaměstnanosti a sociálního pokroku; naléhavě vyzývá Komisi, aby podnikla opatření s cílem vzít tuto věc v úvahu ve svém návrhu č. 17 a prozkoumala prostředky, jak by se zasadila o otevření a usnadnění přístupu MSP k veřejným zakázkám, a to včetně malých a středních podniků sociálního hospodářství jak v EU, tak ve třetích zemích; vyzývá Komisi, aby dále podporovala případné využívání sociálních a environmentálních norem ve smlouvách na veřejné zakázky;
16. vítá kromě návrhů č. 19 a 20 o daňových otázkách provádění návrhů Maria Montiho týkajících se zřízení skupiny pro daňovou politiku, v níž budou zastoupeni zástupci členských států;
17. vítá návrh Komise zveřejnit strategii týkající se DPH; je přesvědčen, že lepší daňová koordinace mezi členskými státy je potřebná, aby se zabránilo nekalé daňové soutěži a narušením trhu; vítá v tomto ohledu návrh směrnice, která zavádí společný konsolidovaný základ daně z příjmu právnických osob (CCCTB), jenž předložila Komise; domnívá se, že společný základ daně z příjmu právnických osob zlepší konkurenceschopnost malých a středních podniků, zejména tím, že sníží zátěž plynoucí z administrativní složitosti a vyřeší problém fiskálních ustanoveních, jež kvůli rozdílnosti omezují růst, čímž bude dosaženo možného pozitivního dopadu na veřejné finance a zaměstnanost;
18. je znepokojen narušením vnitřního trhu způsobeným různou mírou daňových podvodů v členských státech; naléhavě žádá Komisi, aby rozhodně podnikla kroky k vytvoření systému pobídek a sankcí proti daňovým podvodům a nezákonnému úniku kapitálu, včetně opatření zaměřených proti daňovým rájům, které narušují evropskou ekonomiku; v tomto ohledu žádá Komisi, aby svůj návrh č. 19 doplnila o posouzení dopadu, v němž by vyhodnotila jednotlivé problémy způsobené daňovými úniky a šedou ekonomikou ve všech členských státech;

19. zdůrazňuje význam odstranění právních překážek přeshraniční aktivity; vyzývá Komisi, aby vytvořila rovné podmínky pro všechny druhy podniků v rámci jednotného trhu tím, že učiní nutné kroky k předložení návrhů evropských stanov pro sdružení, vzájemné pojišťovny a nadace, aby navrhla studii proveditelnosti a zhodnocení dopadů pro stanovy sdružení a vzájemných pojišťoven a včas dokončila zhodnocení dopadů stanov pro nadace;
20. rozhodně podporuje úsilí pokračovat v mezinárodních obchodních jednáních s cílem odstranit překážky obchodu a dosáhnout tak toho, aby měly evropské společnosti lepší přístup na trhy třetích zemí, zejména v oblasti veřejných zakázek; v tomto ohledu znovu připomíná význam případného zahrnutí sociálních a environmentálních norem do všech obchodních dohod uzavřených mezi EU a třetími zeměmi s cílem podpořit v rámci těchto jednání sociální odpovědnost podniků; v tomto ohledu zdůrazňuje význam účinného provádění norem Mezinárodní organizace práce a její agendy důstojné práce a souboru pravidel OECD pro nadnárodní podniky.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	14.2.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+:           27 -:           8 0:           15
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennaïmias, Pervenche Berès, Mara Bizzotto, Philippe Boulland, Milan Cabrnoc, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Marian Harkin, Roger Helmer, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Raffaele Baldassarre, Françoise Castex, Jelko Kacin, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Emilie Turunen
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Catherine Bearder

1. 3. 2011

## **STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU**

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k jednotnému trhu pro podniky a růst  
(2010/2277(INI))

Navrhovatel: Francesco De Angelis

### **NÁVRHY**

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. uznává, že normy pro produkty jsou významné pro fungování evropského vnitřního trhu, a domnívá se, že normy jsou klíčovým nástrojem pro podporu udržitelného a vysoce kvalitního zboží a služeb poskytovaných spotřebitelům a podnikům; vítá návrh reformovat evropský systém normalizace a vyzývá k přijetí opatření na podporu transparentnosti, snížení nákladů a zlepšení zapojení zúčastněných stran;
2. konstatuje, že v zájmu zajištění účinného fungování jednotného trhu může být proces vzájemného hodnocení směrnice o službách dále zlepšen, zejména prostřednictvím včasného sdílení informací; vyzývá k posouzení dopadu dané směrnice na kvalitu služeb, včetně zhodnocení manévrovacího prostoru, který směrnice nabízí veřejným orgánům k zavedení požadavků veřejného zájmu pro poskytovatele služeb; domnívá se, že stávající zbytečné byrokratické překážky na vnitrostátní, regionální i místní úrovni brání provedení všeobecných pravidel pro všechny členské státy;
3. žádá Komisi a členské státy, aby při navrhování právních předpisů uznaly rozmanitost obchodních modelů v Evropě; zdůrazňuje zejména význam podniků sociální ekonomiky, jejichž model nelze definovat na základě jejich rozměrů ani jejich odvětví činnosti, nýbrž na základě respektu ke společným hodnotám, který se odráží v účasti sociálních partnerů, upřednostňování jednotlivce a sociálních cílů před kapitálem, ochraně a uplatňování zásad solidarity a odpovědnosti, sladění zájmů uživatelů se zájmem obecným, v dobrovolném a otevřeném členství, využití velké části nadbytečných prostředků k plnění cílů udržitelného rozvoje a ve službách poskytovaných členům při respektování obecného



zájmu;

4. zdůrazňuje, že je zásadně nutné přizpůsobit politiku standardizace v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT) EU vývoji trhu a politik, což povede ke splnění cílů evropské politiky vyžadujících interoperabilitu; domnívá se, že rozvoj elektronického obchodu na vnitřním trhu se musí především zaměřit na problémy právní povahy, jimž čelí jak podniky, tak spotřebitelé, přičemž bude zvláštní pozornost věnována přeshraničnímu obchodu, ale zároveň bude i zaručena vysoká úroveň ochrany spotřebitelů; zdůrazňuje, že je třeba věnovat větší pozornost potřebám MSP, pro něž není elektronický obchod hlavní oblastí činnosti;
5. znovu opakuje, že zásada zákazu diskriminace v rámci vnitřního trhu odstraňuje požadavek ukládaný příslušníkům jiného členského státu předkládat originály dokumentů, ověřené kopie, doklady o státní příslušnosti nebo ověřené překlady dokumentů jako podmínku pro využívání určité služby nebo získání výhodnějších podmínek či cen;
6. domnívá se, že Evropská unie musí vyvinout větší úsilí v odvětví klimatu a energetiky s cílem přispět k vytvoření plně funkčního energetického trhu a vhodně čelit energetickým výzvám budoucnosti; domnívá se, že mají-li být dosaženy klimatické a energetické cíle EU, je zapotřebí nového přístupu, jenž by spočíval v uplatnění přiměřených minimálních sazeb spotřební daně z emisí CO<sub>2</sub> a z energetické hodnoty a v zabránění tomu, aby docházelo k překrývání s obchodováním s emisními povolenkami; zdůrazňuje, že je třeba podporovat místní a regionální orgány v tom, aby využívaly informační a komunikační technologie ve svých plánech týkajících se energetické účinnosti a životního prostředí, a je přesvědčen, že uplatnění IKT výrazně zvýší obchodní příležitosti na místní a regionální úrovni;
7. upozorňuje, že mají-li být výrazně zvýšeny úspory energie, je zapotřebí vypracovat další plány a opatření energetické účinnosti, a žádá Komisi, aby úzce monitorovala provádění směrnic o označování energetické účinnosti štítky, ekodesignu, přepravě, budovách a infrastruktuře, s cílem zajistit a provádět společný evropský rámcový přístup; vyzývá Komisi, aby ambiciózní přístup zaujala i v nadcházející strategii o účinnosti zdrojů s ohledem na její cíle, politiky a nástroje; zdůrazňuje, že východní evropská infrastruktura by měla být posílena po vzoru infrastruktury ostatních členských států;
8. vítá návrh na přezkum iniciativy „Small Business Act“ s cílem úzce ji propojit se strategií Evropa 2020 a vyzývá Komisi, aby řádně zohledňovala klíčovou úlohu MSP a mikropodniků v Evropě; vyzývá Komisi, aby urychlila vysokorychlostní širokopásmové připojení v regionech EU, a zajistila tak co největší účast MSP na stále více digitalizovaném vnitřním trhu; vyzývá k zavedení patentového systému EU, který bude vstřícný k MSP, zaměřený na kvalitu a pružný a podpoří jak technologické inovace, tak i vznik nových obchodních modelů; vítá návrh na přijetí akčního plánu pro přístup MSP na kapitálové trhy, například pro přístup k dluhopisům EU (eurobondům), a vyzývá k podpoře inovačních finančních mechanismů určených pro inovativní MSP; vítá plány Komise modernizovat v EU systém daně z přidané hodnoty, obzvláště zjednodušit pravidla platná pro MSP a snížit náklady spojené s plněním předpisů; zdůrazňuje, že je důležité uskutečnit návrhy skupiny na vysoké úrovni pro snížení administrativní zátěže;
9. znovu potvrzuje, že právo provozovat profesi v jiném členském státě představuje jednu ze

základních svobod zakotvenou ve Smlouvě a nezbytnou podmínku pro vysoce konkurenční sociálně tržní hospodářství, a vyzývá Komisi a členské státy, aby odstranily všechny stávající překážky bránící volnému pohybu pracovníků;

10. zdůrazňuje, že je zapotřebí, aby EU dosáhla větší autonomie v oblasti dodávek energie; domnívá se, že přístup založený na regionálním seskupování v kontextu vnitřního trhu s energií a diverzifikace tras pro přepravu energie v evropských zemích by měly tuto autonomii usnadnit; dále žádá Komisi, aby zlepšila integraci energie z obnovitelných zdrojů, a zdůrazňuje, že je třeba, aby inteligentní rozvodné sítě byly účinnější; je rovněž toho názoru, že provádění mechanismů spolupráce musí být efektivnější a transparentnější;
11. zdůrazňuje, že je třeba větší koordinace a harmonizace při využívání evropského rádiového spektra, a očekává lepší využití tohoto spektra s cílem snížit ceny pro konečné uživatele;
12. vítá návrh Komise posílit dialog s občanskou společností v podobě konzultací; poukazuje nicméně na to, že většina nezbytných nástrojů je již k dispozici, neboť Komise se v rámci svých pokynů pro posouzení dopadu již před časem zavázala k tomu, že bude lépe předvídat dopady svých legislativních návrhů z různých úhlů pohledu; znovu zdůrazňuje, že je důležité, aby orgány EU konzultovaly tuto problematiku se zúčastněnými stranami, jednak z důvodu získání odborných znalostí, ale rovněž v zájmu zajištění transparentnosti a lepšího vnímání jejich činnosti ze strany veřejnosti;
13. vítá iniciativu týkající se environmentální stopy výrobků a naléhavě vyzývá Komisi, aby urychleně vytvořila účinný společný systém hodnocení a označování;
14. uznává, že zadávání veřejných zakázek je mocným nástrojem k nasměrování trhů na udržitelné výrobky a služby a k podpoře inovací; vítá záměr Komise přezkoumat a zjednodušit pravidla pro zadávání veřejných zakázek a zdůrazňuje, že tento proces by neměl ohrozit, ale měl by naopak posílit schopnost veřejných orgánů zahrnout do svých nabídkových řízení kritéria obecného zájmu, jako jsou kritéria v oblasti životního prostředí a sociální kritéria.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	28.2.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+:           39 -:            2 0:            0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hénin, Edit Herczog, Romana Jordan Cizelj, Arturs Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Béla Kovács, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Herbert Reul, Paul Rübig, Amalia Sartori, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Antonio Cancian, Francesco De Angelis, Françoise Grossetête, Jolanta Emilia Hibner, Ivailo Kalfin, Mario Pirillo, Catherine Trautmann
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Niccolò Rinaldi

2. 3. 2011

## STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k jednotnému trhu pro podniky a růst  
(2010/2277(INI))

Navrhovatelka: Sophie Auconie

### NÁVRHY

Výbor pro regionální rozvoj vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy

#### **Jednotný trh pro podniky a růst**

1. poznamenává, že politika Evropské unie v oblasti jednotného trhu se velmi dobře doplňuje s její politikou regionálního rozvoje, a zdůrazňuje, že pokrok na vnitřním trhu a další rozvoj regionů Unie jsou vzájemně propojeny a přispívají k jednotné a konkurenceschopné Evropě; vítá návrhy Komise, jejichž cílem je prohloubit jednotný trh;
2. zdůrazňuje, že jednotný trh musí v globalizovaném světě zajišťovat optimální obchodní prostředí pro podniky a zohledňovat zvláštní povahu a rozmanitost malých a středních podniků s cílem podporovat ve všech regionech EU včetně venkovských oblastí vznik pracovních míst, inovaci a podnikatelskou kulturu, důstojnější postavení podnikatelů, podnikatelského ducha a samostatnou výdělečnou činnost; vítá proto záměr zhodnotit iniciativu „Small business Act“ a posílit zásadu „mysli nejdříve v malém“; zdůrazňuje význam regionální politiky pro další integraci jednotného trhu a vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily snazší přístup k finančním prostředkům EU, zejména pro malé a střední podniky, které jsou nejpružnějším článkem evropského hospodářství; upozorňuje na význam, který mají místní podniky pro sociální vazby, zaměstnanost a dynamiku ve znevýhodněných oblastech, zejména v městských čtvrtích potýkajících se s obtížemi

nebo v řídce osídlených oblastech; vyzývá k tomu, aby jim byla v rámci regionální politiky Unie poskytnuta dostatečná podpora;

3. žádá Komisi a členské státy, aby zamezily zpožděním a nedostatkům v provádění směrnice o jednotném trhu a zajistily tak nenarušenou hospodářskou soutěž;
4. konstatuje, že jednotný trh patentů není stále dokončen; vyzývá k prosazování patentu Evropské unie, který by mohl podpořit inovace, růst a konkurenceschopnost, a dát tak evropským společnostem možnost plně využívat výhod jednotného trhu EU;
5. zdůrazňuje, že skutečná a účinná dostupnost jednotného trhu pro všechny regiony EU je zásadní podmínkou volného pohybu osob, zboží, kapitálu a služeb, a tedy stabilního a dynamického jednotného trhu; poukazuje v této souvislosti na zásadní úlohu, kterou má regionální politika Unie pro rozvoj infrastruktury a ekonomicky a sociálně jednotný a vyvážený rozvoj regionů; vítá návrh Komise přijmout v roce 2011 revidované hlavní směry Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě a návrh obecného rámce pro financování dopravní infrastruktury; je zastáncem regionálního přístupu využívajícího strukturální fondy k podpoře investic do přeshraniční infrastruktury v oblasti energetiky, dopravy, komunikací, zdraví, životního prostředí, výzkumu a vzdělávání, aby byl všem občanům umožněn přístup k základním službám a aby bylo zajištěno harmonické fungování vnitřního trhu; žádá, aby byly vyvinuty inovační zdroje financování (například partnerství veřejného a soukromého sektoru, projektové dluhopisy a poplatky za využívání infrastruktur), které, jako klíčové nástroje na podporu realizace projektů, budou zároveň plně respektovat jak vysokou kvalitu, tak univerzální přístup ke službám obecného zájmu; v tomto ohledu zdůrazňuje, že je třeba podpořit navazování široké škály partnerství veřejného a soukromého sektoru, a to i na místní a regionální úrovni; vyzývá Komisi a členské státy, aby společně řešily složitost pravidel pro projekty vytvářející příjmy;
6. zdůrazňuje význam regionů a regionální politiky pro úspěch strategie Evropa 2020 a pro prohloubení jednotného trhu; vyzývá Komisi, aby efektivně propojila iniciativu Single Market Act a strategii EU 2020; poukazuje v tomto ohledu na to, že prostředky strukturálních fondů EU by měly být přidělovány pružným, dynamickým a prozíravým způsobem, mimo jiné s cílem dále zmírnit negativní dopady dohod o mezinárodním obchodu na regiony EU a připravit je na nutné sociálně-ekonomické změny, a to v rámci strategie, která bude založena na rovnováze mezi podmiňujícími faktory a možnostmi, ale i na flexibilitě odvětvových nástrojů a politik; vyzývá k uplatňování uživatelsky vstřícnější regionální politiky a k maximální transparentnosti a k vytvoření přísnějších pravidel proti „obchodování s fondy“, kterým by některé podniky mohly zneužít finanční nástroje Unie; zdůrazňuje, že je nezbytná větší harmonizace a integrace pravidel, jimiž se řídí strukturální fondy, aby se zabránilo tomu, že projekty bude nutné rozdělit na několik částí a pro každou z nich žádat o prostředky z jiného fondu; doporučuje zaměřit se nejen na řádnost výdajů, ale i na kvalitu zásahů a zajistit dostatečné zdroje pro posílení pomoci na straně řízení;
7. zdůrazňuje, že regiony nacházející se na vnitřních hranicích jednotného trhu pocítí jako první důsledky odstranění těchto hranic; žádá Komisi, aby zohlednila obavy týkající se „prahového efektu“ mezi pohraničními regiony, které se vyznačují srovnatelnými stupni vývoje, ale kterým jsou v rámci regionální politiky Unie poskytovány naprosto odlišné

míry finanční pomoci; vyzývá k diskusi o řešeních, která by tyto nežádoucí účinky vyvážila;

8. zdůrazňuje, že pro posílení konkurenceschopnosti jednotlivých regionů je důležitá jejich „inteligentní specializace“; jednotný trh EU může jako celek vzkvétat pouze tehdy, jsou-li do něj zapojeny všechny subjekty a regiony, a to i malé a střední podniky činné ve všech odvětvích, včetně veřejného sektoru, sociální hospodářství a samotní občané; jednotný trh by neměl zahrnovat pouze několik velmi vyspělých oblastí, ale všechny evropské regiony a členské státy, které se v rámci Evropy soustředí na své silné stránky („inteligentní specializace“);
9. žádá Komisi, aby objasnila „makroekonomickou podmíněnost“ zmíněnou v rozpravě o budoucnosti regionální politiky Unie, která, nebude-li vhodně prováděna, by mohla vést k tomu, že případným příjemcům regionální politiky, tj. podnikům a občanům EU, budou ukládány škodlivé a zbytečné sankce;
10. vítá úmysl Komise přezkoumat pravidla pro zadávání veřejných zakázek a uvést je v soulad s cíli a politikami EU, zjednodušit postupy zejména pro malé místní a regionální orgány a umožnit malým a středním podnikům lepší přístup k veřejným zakázkám;
11. zdůrazňuje, že služby jsou jedinečným zdrojem rozvoje jednotného trhu; zdůrazňuje, že směrnice o službách představuje nezbytný krok k vytvoření skutečného jednotného trhu se službami a že by měla být co nejdříve transparentně provedena; vyzývá Komisi, aby podpořila členské státy, které mají s jejím uplatňováním potíže nebo které v tomto ohledu zaznamenaly zpoždění; zdůrazňuje zejména, že je třeba zaručit přístup ke službám obecného zájmu, který bude ze sociálního i regionálního hlediska spravedlivý, využitím všech možností, které nabízí Lisabonská smlouva, a současně náležitě zohlednit zásadu subsidiarity a právo na samosprávu vykonávanou regionálními a místními orgány;
12. zdůrazňuje, že jednotný trh potřebuje v období po roce 2013 náležitě financovanou regionální politiku a že její rozpočet nesmí být za žádných okolností nižší než rozpočet v současném období 2007–2013;
13. zdůrazňuje, že regiony EU mohou významně podpořit úsilí Komise o vytvoření jednotného digitálního trhu; v této souvislosti upozorňuje na to, že regiony EU by měly přikládat náležitý význam využívání prostředků, které mají k dispozici, na vyrovnání zpoždění v elektronickém obchodě a elektronických službách, jež by mohly sloužit jako vydatný zdroj budoucího růstu v regionech;

### **Jednotný trh pro evropské občany**

14. zastává názor, že územní spolupráce (včetně evropských seskupení pro územní spolupráci (ESÚS) a makroregionálních strategií) se rozhodným způsobem podílí na odstraňování viditelných i pomyslných vnitřních hranic uvnitř jednotného trhu a na dalším rozvoji tohoto trhu, mimo jiné tím, že využívá plný potenciál přeshraničních konkurenceschopných uskupení; trvá na tom, že je třeba tento cíl politiky soudržnosti konsolidovat, a v tomto ohledu vyzývá k navýšení prostředků pro územní spolupráci na období po roce 2013 s cílem podpořit víceúrovňovou spolupráci mezi jednotlivými státy, zajistit soudržný rozvoj přeshraničních regionů a obecněji lépe využít možnosti,

kteří nabízí územní spolupráce; přeje si, aby byl zjednodušen přístup k evropským finančním prostředkům určeným na regionální spolupráci s cílem posílit účast, mimo jiné, soukromých subjektů;

15. připomíná, že v rámci integrovaných politik EU je třeba zohlednit situaci regionů se zvláštními územními charakteristikami, zejména nejvzdálenějších regionů, jak stanoví článek 349 Smlouvy o fungování Evropské unie, aby se tyto regiony, jejich podniky, pracovní síla a občané mohli plně zapojit do vnitřního trhu EU a plně využívat jeho výhod; nabádá Komisi, aby pro tyto regiony nadále připravovala a důkladněji propracovala zvláštní ustanovení; připomíná, že Komise musí proces začleňování do jednotného trhu doplnit o širší akční plán Evropské politiky sousedství, který zmiňuje ve svém sdělení KOM(2004)0343; nakonec žádá, aby byly návrhy v kapitole „Posílení solidarity na jednotném trhu“ rozšířeny a upevněny a zejména aby byl zohledněn dopad jednotného trhu na nejvíce znevýhodněné regiony, aby bylo možno předvídat a podporovat opatření, jimiž tyto regiony usilují o přizpůsobení;
16. vítá navrhované vytvoření statutu evropské nadace a bere na vědomí závazek Komise předložit do konce roku 2011 příslušný právní předpis; vyzývá k vytvoření statutu evropského sdružení, který by zjednodušil postup pro přeshraniční iniciativy občanů a přispěl k rozvoji občanství EU přesahujícího hranice;

#### **Správa věcí veřejných a partnerství v jednotném trhu**

17. oceňuje víceúrovňový přístup Komise ke správě věcí veřejných a její větší úsilí o zapojení široké veřejnosti do procesů konzultace; zdůrazňuje, že tento přístup je třeba řádně uplatnit na všechny politiky Unie se sdílenou pravomocí, včetně politiky soudržnosti; připomíná, že tento přístup je nutný k zajištění skutečného zapojení regionálních a místních politických a hospodářských subjektů do rozhodovacího procesu; poukazuje na to, že při těchto konzultacích je třeba mít na zřeteli novou zvláštní úlohu místních a regionálních správních orgánů, protože se jedná o subjekty, které uplatňují právní předpisy EU; zdůrazňuje, že do budování jednotného trhu je třeba ve všech fázích rozhodovacího procesu více zapojit regionální a místní orgány v souladu se zásadami subsidiarity a partnerství; v zájmu zdůraznění tohoto decentralizovaného přístupu navrhuje, aby byl v každém státě vytvořen „územní pakt místních a regionálních orgánů o strategii Evropa 2020“ s cílem posílit odpovědnost za provádění této strategie; konečně se domnívá, že místní a regionální orgány by se mohly podílet na rozvoji a rozšiřování systému pro výměnu informací o vnitřním trhu, a to po důkladném zhodnocení výhod a problémů, které toto rozšíření může přinést;
18. vítá skutečnost, že Výbor regionů sehrává významnou úlohu při zapojování místních a regionálních subjektů do diskuse o Aktu o jednotném trhu; žádá Komisi, aby i nadále zapojovala Evropský parlament a Výbor regionů a aby s nimi úzce spolupracovala na průběžném sledování toho, jak prohlubování jednotného trhu ovlivňuje či může ovlivňovat regiony; vítá proto myšlenku vytvoření fóra jednotného trhu.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	28.2.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+:           33 -:            1 0:            0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Paul Basset, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Karima Delli, Karin Kadenbach, Andrey Kovatchev, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Patrice Tirolien, Derek Vaughan
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Stanimir Ilchev



1. 3. 2011

## STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k jednotnému trhu pro podniky a růst  
(2010/2277(INI))

Navrhovatel: Piotr Borys

### NÁVRHY

Výbor pro právní záležitosti vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. vzhledem k tomu, že Rada nedosáhla jednomyslného rozhodnutí ohledně pravidel pro překládání patentů EU, vítá žádost předloženou několika členskými státy o povolení posílené spolupráce v oblasti vytvoření jednotné patentové ochrany, což zúčastněným členským státům umožní vytvořit patent platný ve všech zúčastněných zemích; vyzývá všechny členské státy, aby se do této posílené spolupráce zapojily; podporuje rychlé schválení a realizaci, aby se podpořily inovace a posílila evropská konkurenceschopnost v celosvětovém měřítku;
2. zdůrazňuje výzvy ve zprávě Maria Montiho a v usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. května 2010 o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany (zpráva Louise Grecha) k ucelenějšímu přístupu k vnitřnímu trhu, jak z hlediska strategie, tak vnímání, s cílem tento trh zefektivnit a obnovit důvěru veřejnosti; vyzdvihuje důležitost iniciativy „Akt o jednotném trhu“ zahrnující legislativní a nelegislativní návrhy na posílení a aktualizaci vnitřního trhu, dotvoření vnitřního digitálního trhu a řešení a odstranění zbývajících překážek;
3. souhlasí se seznamem opatření na podporu a ochranu tvořivosti, který vypracovala Komise, a vyzývá Komisi, aby již dále neodkládala předložení návrhů na legislativní a nelegislativní opatření v této oblasti, spolu s důkladným posouzením dopadu, zejména rámcové směrnice o kolektivní správě autorských práv a osiřelých děl; domnívá se, že na tento seznam by mělo být zařazeno i přepracování právních předpisů EU v oblasti ochranných známek ze strany Komise;

4. zdůrazňuje, že je třeba přizpůsobit legislativní rámec EU v oblasti autorských práv současnému obrovskému dosahu internetu a zároveň zajistit ochranu autorských práv, právní jistotu a spravedlivou odměnu pro držitele práv za používání na internetu i mimo internet; poukazuje na to, že pro vytvoření jednotného digitálního trhu je zásadní efektivnější a méně nákladný proces vydávání licencí prostřednictvím interoperabilních technologických platforem;
5. poznamenává, že jednou z velkých výhod vnitřního trhu je odstranění překážek mobility a harmonizace institucionálních nařízení, což napomáhá rozvoji kulturního porozumění, integrace, hospodářského růstu a evropské solidarity;
6. požaduje, aby Komise předložila návrhy na přepracování směrnic o účetnictví, aby se zamezilo přehnané regulaci, která je nákladná a neefektivní, zejména pro malé a střední podniky, s cílem efektivněji využít jejich potenciál růstu a konkurenceschopnosti;
7. zdůrazňuje, že je třeba propojit obchodní rejstříky všech 27 členských států prostřednictvím jediného přístupového místa a že příslušné údaje musí být spolehlivé, aktuální a poskytované ve standardním formátu a ve všech úředních jazycích EU; podotýká, že větší transparentnost na vnitřním trhu by mohla vést ke zvýšení přeshraničních investic; je přesvědčen, že lepší a snadnější přístup k informacím je nezbytný k tomu, aby byla poskytnuta pomoc malým a středním podnikům – které jsou klíčovou součástí základní struktury evropské ekonomiky a hlavním motorem vytváření pracovních míst, hospodářského růstu a sociální soudržnosti v Evropě – neboť přispívá ke snížení jejich administrativní zátěže;
8. vyzývá Komisi, aby učinila nutné kroky k představení návrhů evropských statutů pro sdružení, vzájemné společnosti a nadace, aby navrhla studii proveditelnosti a zhodnocení dopadů v případě statutů sdružení a vzájemných společností a včas dokončila zhodnocení dopadů v případě statutu nadací;
9. varuje před domněnkou, že se evropské hospodářství může nějakým způsobem vyvíjet a růst bez volného a spravedlivého obchodu s co největším počtem zemí na světě, včetně našeho v současnosti největšího partnera – USA – a rozvíjejících se ekonomik států jako Čína, Indie a Brazílie; domnívá se, že Evropská unie se musí spolehnout také na své vlastní síly prostřednictvím lepšího využívání svého vnitřního trhu, zejména proto, že míra jejího růstu závisí také na vnitřní poptávce;
10. poukazuje na to, že nový jednotný trh by měl zohlednit specifické potřeby osob s postižením a využít jejich potenciál v rámci příspěví k hospodářskému růstu v EU; vyzývá Komisi, aby uskutečnila další kroky k usnadnění jejich přístupu na trh jak v roli zaměstnanců, tak spotřebitelů.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	28.2.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 18 -: 0 0: 0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
<b>Náhradník(cí) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Sajjad Karim, Eva Lichtenberger, Toine Manders

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	16.3.2011
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+: 24 -: 0 0: 13
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Eva-Britt Svensson, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Pascal Canfin, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Konstantinos Poupakis
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Luís Paulo Alves, Ivo Strejček